

46

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 06/2021/05
uzatvorená podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona
v znení neskorších zákonov (ďalej len „Autorský zákon“)



Objednávateľ:

sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

zastúpený:

bank. spojenie :

IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

Galéria mesta Bratislavy

Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava

179 752

2020801772

SK2020801772

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka

Slovenská sporiteľňa, a.s. č. ú. 5028001091/0900

SK3909000000005028001091

Autor:

korešpondenčná adresa:

pobyt:

rodné číslo:

bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Ondrej Jób

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo záväzku autora vytvoriť pre objednávateľa dielo a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu za dielo za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto zmluvy je aj poskytnutie licencie k vytvorenému dielu spĺňajúcemu definíciu diela podľa príslušných ustanovení Autorského zákona (ďalej len „dielo“).
3. Vytvorenie a vykonanie diela s názvom úprava aktuálneho logotypu Galérie mesta Bratislavy sa realizuje pre účel vytvorenia novej vizuálnej identity GMB.

Čl. II.

Čas a miesto plnenia

1. Autor sa zaväzuje vykonať dielo osobne v zmysle Čl. I tejto zmluvy objednávateľovi v termíne najneskoršie do 15. apríla 2021.
2. Odovzdanie a prevzatie diela zmluvnými stranami sa vykoná jeho odovzdaním v elektronickej forme na adresu jablonowska@gmb.sk vo formáte jpg. pdf. a v zdrojovom súbore.

Čl. III.

Rozsah a spôsob plnenia

1. Za účelom splnenia svojho záväzku autor zabezpečí a vykoná nasledovné uprávi a aktualizuje logo Galérie mesta Bratislavy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupracovať s autorom a poskytovať mu potrebné informácie tak, aby autor mohol dielo dodať v dohodnutom termíne.

4. Kontaktnou osobou objednávateľa je Anna Jablonowska-Holy, funkcia: vedúca úseku komunikácie a marketingu, mobil: 0908 040 848, e-mail: jablonowska@gmb.sk.

5. Objednávateľ je oprávnený dielo do 5 dní od jeho dodania autorom prijať alebo odmietnuť. Ak objednávateľ dielo v uvedenej lehote prijme, autorovi na jeho požiadanie elektronicky potvrdí prijatie diela. O odmietnutí diela objednávateľ autora elektronicky upovedomí. Lehota na prijatie alebo odmietnutie diela začne plynúť v deň nasledujúci po dodaní diela objednávateľovi. Ak objednávateľ neodmietne dielo v lehote na odmietnutie alebo ak v tejto lehote nevyzve autora na odstránenie väd podľa odseku 5, dielo sa považuje za prijaté.

6. Objednávateľ je oprávnený požiadať autora o odstránenie väd, ak sú tieto odstrániteľné a vrátiť autorovi dielo na prepracovanie. Objednávateľ je zároveň povinný označiť podstatu potrebných opráv a poskytnúť autorovi primeranú lehotu na odstránenie väd a prepracovanie. Ak autor dielo v lehote na odstránenie väd objednávateľovi späť nedodá, dielo sa považuje za odmietnuté.

7. Ak autor oznámi v lehote uvedenej v odseku 5, že odmieta vytýkané vady odstrániť, dielo prepracovať, môže v tomto oznámení zároveň udeliť neodvolateľný súhlas objednávateľovi, aby vady diela odstránil alebo dielo prepracoval sám alebo prostredníctvom tretej osoby; v prípade neudelenia súhlasu sa dielo považuje za odmietnuté. Ak autor udelí neodvolateľný súhlas podľa predchádzajúcej vety, objednávateľ je oprávnený jeho dielo prijať alebo odmietnuť, o čom autora bezodkladne upovedomí. Ak objednávateľ dielo prijme, zníži výšku autorovej odmeny pomerne podľa rozsahu prepracovaných zmien.

8. Podpisom tejto zmluvy autor v zmysle § 632 Občianskeho zákonníka potvrdzuje, že od objednávateľa prevzal objednávku na vytvorenie diela podľa odseku 1 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

9. Podpisom tejto zmluvy autor potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k vytvoreniu diela nevyhnutné.

10. Objednávateľ je oprávnený najneskôr 5 dní pred zverejnením diela požiadať autora o vykonanie autorskej korektúry. Autorskou korektúrou sa rozumie drobné tvorivé zmeny diela, pokiaľ nevyvolávajú na strane objednávateľa potrebu vynaloženia ďalších neprimeraných nákladov, alebo ak sa nimi nezmení povaha diela. Odmena za vykonanie autorskej korektúry je zahrnutá v odmene uvedenej v čl. V.

Čl. IV. Licencia

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi za odmenu uvedenú v čl. V súhlas na použitie diela (ďalej aj „licencia“) na neobmedzenú dobu bez územného obmedzenia v tomto vecnom rozsahu:

- a) sprístupňovanie diela verejnosti vrátane umiestnenia diela na ľubovoľnej internetovej stránke a sociálne sieti,
- b) spojenie diela s iným dielom,
- c) zaradenie diela do databázy podľa § 131 Autorského zákona (ďalej len „AZ“),
- d) vyhotovovanie rozmnoženiny diela v neobmedzenom počte,
- e) uverejnenie a rozširovanie diela v tlačenej podobe, v elektronickej podobe formou CD-ROM spôsobom uvedeným v § 19 ods. 4 písm. e) AZ v neobmedzenom počte,
- f) uverejnenie diela v médiách a na sociálnych sieťach
- g) použitie diela na propagáciu a reklamu a jeho následné použitie akoukoľvek komerčnou alebo nekomerčnou formou.

2. Autor udeľuje licenciu uvedenú v odseku 1 nadobúdateľovi ako licenciu výhradnú. Nadobúdateľ sa s autorom dohodli, že autor je oprávnený sám používať dielo spôsobom uvedeným v ods. 1 písm. a) až d) na nekomerčné účely (napr. na jeho prednáškovú, vzdelávaciu činnosť, zverejnenie diela na jeho konte na sociálnej sieti).
3. Autor súhlasí s tým, aby nadobúdateľ udelil súhlas na použitie diela v rozsahu uvedenom v odseku 1 tretej osobe (sublicencia). Nadobúdateľ je oprávnený udeliť sublicenciu tretej osobe aj formou emailu alebo ústne.
4. Autor súhlasí s tým, aby nadobúdateľ postúpil licenciu v rozsahu uvedenom v odseku 1 a 3 na postupníka.
5. Ak objednávateľ zanikne, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu.

Či v.

Autorská odmena

1. Odmena za udelenie licencie bola zmluvnými stranami dohodnutá v celkovej výške 300,- €, slovom tristo euro.
2. Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi po riadnom odovzdaní diela v elektronickej podobe a prevzatí diela objednávateľom.
3. Odmena, po vykonaní zákonných odvodov/zrážok, bude autorovi vyplatená po riadnom odovzdaní diela a úspešnom prevzatí objednávateľom, na jeho účet bezhotovostným prevodom.
4. Odmena je splatná do 15. 05. 2021. Odmena sa považuje za zaplatenú dňom pripísania celkovej zmluvnej sumy na bankový účet autora.
5. Odmena zahŕňa akékoľvek náklady, ktoré autor vynaložil v súvislosti s vytvorením diela.
6. Objednávateľ neodvádza povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR d. l311993 Z.z. o umeleckých fondoch).
7. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 14 zákona č 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že daň vyberaná zrážkou sa neuplatní a autor (daňovník) je povinný odmenu zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

Článok VI.

Práva a povinnosti autora

1. Autor sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora.
2. Autor sa zaväzuje dodržať dohodnutý termín na odovzdanie diela objednávateľovi.
3. Ak autor nedodrží termín odovzdania diela, môže objednávateľ znížiť autorskú odmenu o 20% z dohodnutej čiastky.
4. Autor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri vykonávaní svojej činnosti pre objednávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
5. Autor vyhlasuje, že pri výkone autorských práv nie je zastupovaný žiadnou organizáciou.

Článok VII.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi súčinnosť a podmienky pri plnení autorovho záväzku.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že pri rozširovaní diela uvedie plné meno autora.

3. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne splnenie záväzku uhradiť autorovi dohodnutú odmenu riadne a včas.

Čl. VIII.

Iné zmluvné ustanovenia

1. Autor vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť objednávateľovi práva podľa tejto zmluvy.
2. Autor ďalej vyhlasuje, že vytvorením diela a poskytnutím licencie k dielu podľa tejto zmluvy neporušuje práva tretích osôb, ani všeobecne záväzné právne predpisy a nie je mu známe, že by plnením tejto zmluvy k takémuto porušeniu mohlo dôjsť.
3. Objednávateľ je povinný nakladať s dielom tak, aby primerane zabezpečil jeho ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom, ktoré by malo za následok narušenie cti a dobrej povesti autora.

Čl. IX.

Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania majetkových práv k dielu vyplývajúcu z príslušných právnych predpisov.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak
 - a) dielo má nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa dielo mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve
 - b) autor neodstráni nedostatky diela ani v dodatočnej lehote
 - c) autor neodovzdá dielo v dohodnutej lehote
4. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

Čl. X.

Ochrana osobných údajov

1. Autor dáva objednávateľovi súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracoval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov objednávateľa.
2. Spracúvanie osobných údajov autora objednávateľom je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy. Zásady spracúvania osobných údajov fyzických osôb objednávateľom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016), a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov sú uvedené na webovom sídle objednávateľa.

Čl. XI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov sa na túto zmluvu viaže povinné zverejnenie. Táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

3. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.

4. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné.

5. Táto zmluva je uzatvorená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre objednávateľa a jedno pre autora.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejímavý a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 8.4.2021


Mgr. Katarína Trnovská, ArtD.
riaditeľka GMB



V BRATISLAVE dňa 8.4.2021


Ondrej Jób
autor